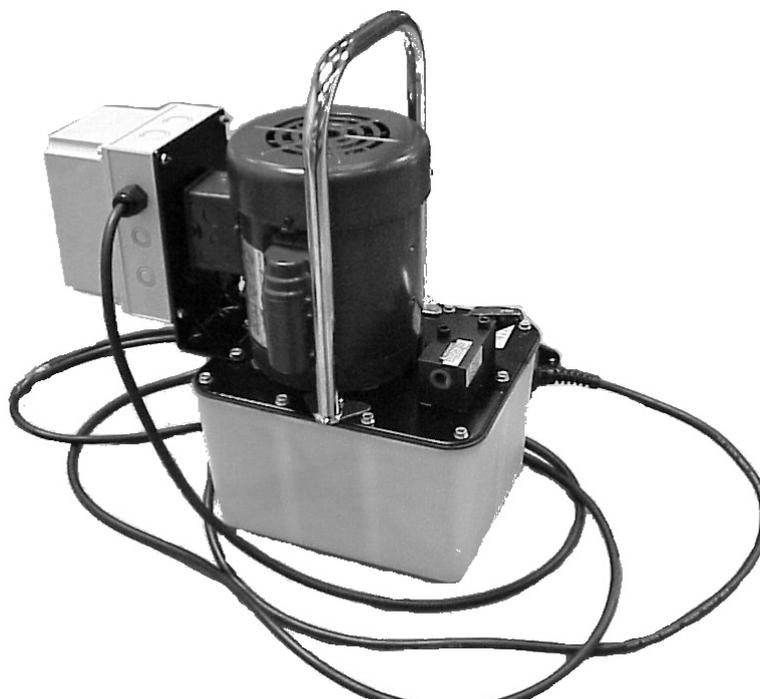


MODE D'EMPLOI

104001

Pour l'envoi gratuit
d'exemplaires supplémentaires
Contacter le 01 48 34 91 99

POMPE HYDRAULIQUE



PEH700

Capacité maximum: consultez la plaque de référence sur la pompe.

Définition: Une pompe hydraulique utilise un moteur électrique afin de délivrer du fluide hydraulique sous pression.



Lisez et assimilez bien ce manuel avant d'utiliser ou de réparer l'appareil. Une mauvaise compréhension du mode de fonctionnement de l'appareil pourrait entraîner un accident provoquant des blessures, graves voire mortelles.

SYMBOLES DE SECURITE

Les symboles de sécurité sont utilisés afin d'identifier une action ou une non action pouvant entraîner des blessures corporelles. Il est très important que vous lisiez et compreniez ces symboles.

⚠ DANGER Ce symbole est employé lorsque votre action ou non action peut entraîner des blessures corporelles graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION Ce symbole est utilisé pour décrire une action ou une non action pouvant entraîner des blessures graves.



Ce symbole est employé pour décrire une action ou une non action pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles provoquées par un circuit électrique haute tension.

IMPORTANT - Ce symbole est utilisé lorsque qu'une action ou une non action peut entraîner une défaillance de l'équipement, immédiate ou à long terme.

PRÉCAUTIONS DE SECURITE

Ces instructions sont destinées à répondre aux besoins de l'application chez l'utilisateur final. Les problèmes face à de nouveaux équipements proviennent souvent d'un emploi ou d'une installation incorrects.

⚠ ATTENTION

L'opérateur est responsable pour lire et comprendre toutes les instructions de sécurité qui suivent:

- Seuls des opérateurs qualifiés doivent installer, faire fonctionner, ajuster, entretenir, nettoyer, réparer ou transporter cette machine.
- Les pièces sont conçues pour un usage général dans des environnements normaux. Elles ne sont pas destinées à soulever ou à déplacer des personnes, des machines agroalimentaires, certains types de machines mobiles ou fonctionner dans des environnements de travail particuliers tels que la présence de produits explosifs, inflammables ou corrosifs.

⚠ ATTENTION

Pour la prévention des blessures corporelles.

Généralités



• Portez des lunettes de protection durant l'utilisation de l'équipement hydraulique.



• Portez des protections auditives durant l'utilisation de l'équipement hydraulique.

- Seul du personnel qualifié sachant parfaitement faire fonctionner un équipement hydraulique en accord avec les directives et normes européennes doit opérer, réparer ou entretenir celui-ci.
- L'équipement hydraulique doit être assemblé correctement et son fonctionnement doit être vérifié avant l'utilisation.
- Utilisez des éléments hydrauliques ayant une valeur de pression hydraulique similaire. Il est recommandé d'utiliser un manomètre adapté afin de surveiller la pression hydraulique.
- N'approchez jamais vos mains, ou toute autre partie du corps, à proximité d'une fuite de fluide hydraulique. N'utilisez jamais vos mains, ou toute autre partie du corps, pour détecter une fuite. Le fluide sous pression peut s'infiltrer sous la peau et provoquer une blessure ou/et une infection grave.
- Du fluide sous pression est présent à travers tout le système hydraulique. Restez prudent lorsque vous opérez, réparez ou entretenez cet équipement. Avant d'entreprendre tout travail sur un élément du système hydraulique, arrêtez l'équipement, déconnectez-le de sa source d'énergie et relâchez la pression dans tous les éléments du système. Ne touchez pas aux réglages de la soupape de surpression hydraulique interne.

- Évitez d'exposer l'équipement hydraulique (en particulier les tuyaux) à de très hautes ou très basses températures. Ceci pourrait endommager l'équipement ou entraîner un mauvais fonctionnement et provoquer une perte de contrôle ou blesser l'opérateur.
- Faites attention à ne pas provoquer d'incendie.
- Ne faites tomber aucun élément du système hydraulique. L'équipement pourrait être endommagé et/ou blesser du personnel.
- Faites attention à ne pas glisser ou tomber en nettoyant une flaque d'huile.
- Soulevez l'équipement avec précaution afin d'éviter de vous blesser le dos.

Alimentation Électrique



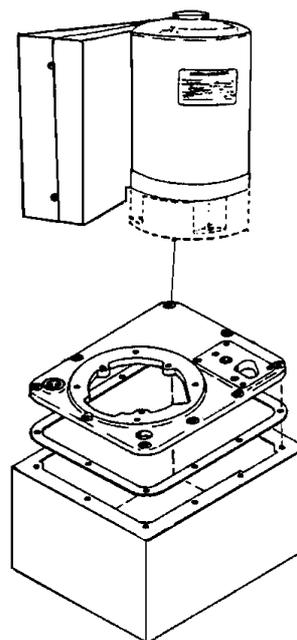
Choc électrique ou électrocution

- Tout travail électrique doit être effectué et testé par des électriciens qualifiés en accord avec les directives et normes européennes.
- Déconnectez la pompe de sa source d'énergie et relâchez la pression avant de retirer le couvercle du boîtier moteur ou de procéder à tout entretien ou réparation.
- N'utilisez jamais une source d'énergie non mise à la terre avec cet équipement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou des fils dénudés, remplacez-le ou réparez-le immédiatement.
- Vérifiez l'intensité de courant totale des circuits électriques que vous utiliserez. (Par exemple, ne branchez pas une ou plusieurs pompes consommant 25 amp sur un circuit électrique à fusible de 20 amp).
- N'essayez pas d'augmenter la capacité de la ligne en remplaçant un fusible par un autre dont la valeur serait plus élevée. La ligne pourrait surchauffer et provoquer un début d'incendie.
- Les pompes électriques ne doivent jamais être exposées à la pluie ou à l'eau. Ceci pourrait causer une électrocution.
- Évitez d'endommager le cordon électrique par : abrasion, écrasement, bords tranchants ou environnement corrosif.

Caractéristiques techniques

Type	PEH700
Pression max. de sortie	700 bars
Niveau sonore au ralenti et à 700 bars	67/81 dBA
Débit d'huile à 0 bar	3.9 L/min
à 7 bars	2.5 L/min
à 350 bars	0.3 L/min
à 700 bars	0.2 L/min
Utilisation	Vérins simple effet
Valve	2 voies Avance / retour (auto) Maintien (manuel)
Interrupteur de commande	À distance (3m) Marche / arrêt 24 Volts
Moteur	CE 220V – 50 Hz Monophasé
Réservoir	9.5 L Utile 4.72 L
Poids avec huile	26.8 Kg

Moteur à ventilation extérieure



Réservoir

Tuyaux hydrauliques et lignes de transmission de fluide

- Lors des raccordements, évitez de placer les tubes en ligne droite pour de courtes distances. La position en ligne droite n'offre pas suffisamment de marge pour l'expansion et la réduction lors des changements de pression et/ou de température. Consultez les diagrammes dans la section "Instructions pour la préparation".
- Évitez toute fatigue des tubes. Les longues portions de tube doivent être maintenues par des éléments de support ou des colliers de fixation. Les tubes traversant des cloisons de séparation doivent avoir des raccords pour traversée de cloison. Ces derniers permettent de retirer les tubes plus facilement et améliorent leur support.
- Avant de faire fonctionner la pompe, tous les raccordements de tuyaux doivent être resserrés à l'aide d'outils adaptés. Ne pas trop serrer. Les connexions doivent être simplement bien serrées et sans fuite. Si vous serrez trop, le filetage risque de s'abîmer plus rapidement et les raccords de haute pression peuvent se fendre à des pressions plus basses que celles pour lesquelles ils sont prévus.
- Si un tuyau hydraulique cède, éclate ou doit être déconnecté, arrêtez immédiatement la pompe et relâchez la pression. N'essayez jamais de saisir un tuyau sous pression ayant une fuite. La force du fluide hydraulique qui s'en échappe pourrait gravement vous blesser.
- Ne placez pas le tuyau à proximité du feu, d'une surface tranchante, d'une chaleur ou d'un froid extrême, ou choc violent. Ne le laissez pas s'entortiller, se tordre, s'enrouler, être écrasé ou coupé, ou se plier au point que le fluide ne puisse pas bien ou plus circuler. Examinez régulièrement le tuyau afin de détecter tout signe d'usure. L'une ou l'autre de ces situations pourrait endommager le tuyau et provoquer des blessures corporelles. Ne jamais essayer de réparer un tuyau avec du ruban adhésif.
- Ne tirez pas sur le tuyau pour déplacer l'équipement relié. Ceci pourrait endommager le tuyau et causer des blessures corporelles.
- Le matériel dans lequel est fabriqué le tuyau et les joints d'étanchéité des coupleurs doivent être compatibles avec le type de fluide hydraulique utilisé. Les tuyaux ne doivent pas entrer en contact avec des matériaux corrosifs tels que les objets imprégnés de créosote ou certains types de peinture. Les tuyaux abîmés par des matériaux corrosifs peuvent causer des blessures corporelles. Veuillez consulter le fabricant avant de peindre un tuyau. Ne jamais peindre un coupleur.

Pompe

- Ne pas excéder la pression hydraulique indiquée sur la plaque d'identification de la pompe ou toucher à la soupape de surpression interne. Une pression supérieure à celle recommandée peut causer des blessures corporelles.
- Avant d'ajouter du fluide, le système doit être rétracté afin d'éviter de trop remplir le réservoir de la pompe ou le réservoir souple. Un trop-plein pourrait causer des blessures corporelles lorsque les vérins se rétractent, créant un excès de pression dans le réservoir.
- Arrêtez toujours le moteur et relâchez la pression avant de rompre toute connexion dans le système.
- Le moteur représente la partie la plus lourde de la pompe. Ceci est à prendre en considération lorsque vous soulevez ou déplacez celle-ci.

Vérins

- Ne pas excéder la capacité nominale du vérin. Une pression excessive peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne pas placer des charges déséquilibrées ou non centrées sur le vérin. La charge pourrait basculer et causer des blessures corporelles.
- Il est important que vous lisiez et compreniez les instructions de fonctionnement du vérin et les autocollants de mise en garde avant d'utiliser celui-ci.

▲ DANGER Un vérin ou un piston à double effet doit avoir les deux tuyaux et tous les coupleurs connectés de manière sûre aux deux orifices. Si l'un de ces derniers est entravé ou se déconnecte, la pression s'accumulera et le vérin, tuyau ou coupleur pourrait éclater, entraînant des blessures corporelles graves ou la mort.

Fluides hydrauliques

- Débarrassez-vous de tout fluide, unités et pièces usagées de manière appropriée.
- Le fluide hydraulique doit être compatible avec toutes les pièces hydrauliques.

INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION

Remplir le réservoir de la pompe.

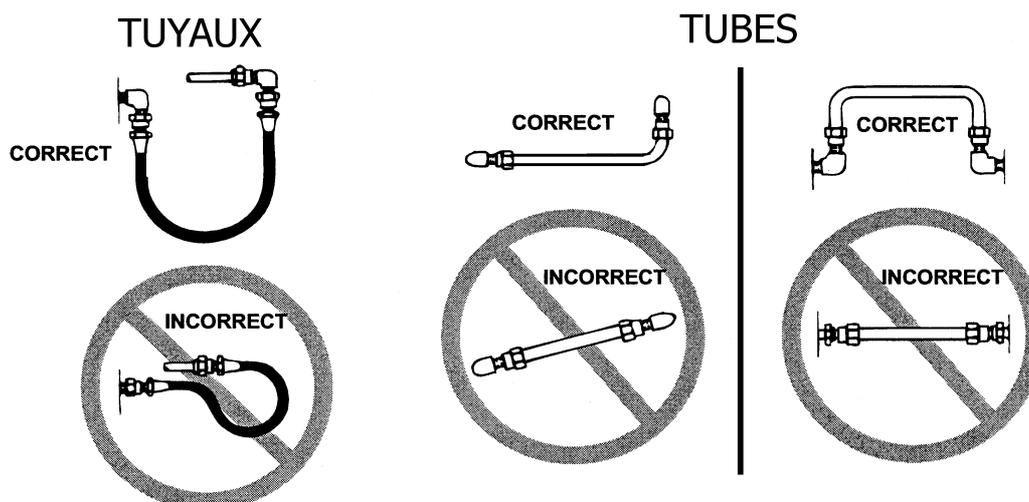
NOTE: Les pompes sont expédiées sans fluide hydraulique dans le réservoir. Celui-ci peut avoir été expédié avec la pompe dans un container à part. Si du fluide hydraulique est requis, utilisez la qualité 47 cSt à 38°C (215 SSU à 100°F).

- 1 Nettoyez la zone entourant le bouchon de remplissage afin de retirer toute poussière ou grain de sable. La présence de poussière ou de saleté dans le fluide hydraulique peut endommager les surfaces polies et affecter la précision d'emboîtement des pièces de la pompe.
- 2 Tous les vérins doivent être rétractés en position de retour.
- 3 Retirez le bouchon de remplissage et insérez un entonnoir propre avec un filtre. Remplissez le réservoir de fluide hydraulique jusqu'à 3,8 cm [1,5 pouce] du couvercle.

Connexions hydrauliques

Si applicable, retirez les protecteurs pour filetage ou les caches anti-poussière sur les orifices hydrauliques. Nettoyez la zone entourant les orifices hydrauliques de la pompe et du vérin. Examinez tous les filetages et les raccords pour détecter tout signe d'usure ou d'endommagement, et remplacez-les si nécessaire. Nettoyez l'extrémité des tuyaux, coupleurs et embouts de raccords. Connectez tous les tuyaux et raccords à la pompe et au vérin. Utilisez un mastic d'étanchéité haute qualité pour filetage de tuyauterie pour sceller toutes les connexions hydrauliques. Serrez sans forcer de manière sûre et sans fuite.

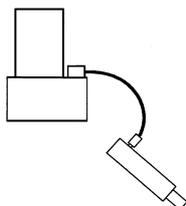
Les lignes et raccords hydrauliques peuvent agir comme restricteurs lorsque le vérin ou le piston se rétracte. Si l'écoulement de fluide est entravé ou son débit réduit, une contre-pression peut ralentir le retour du vérin ou du piston. La vitesse de retour varie également en fonction de l'application, la condition du vérin ou du piston, le diamètre interne du tuyau ou du raccord, la longueur du tuyau et la température et viscosité du fluide hydraulique



Purge de l'air dans le système

Une fois toutes les connexions établies, le système hydraulique doit être purgé de tout l'air qui y est emprisonné. Veuillez vous référer au dessin ci-dessous.

Sans mettre de charge sur le système, avec la pompe ventilée et placée plus haute que le vérin ou le piston, lancez le système pour un cycle complet plusieurs fois de suite. Vérifiez le niveau de fluide dans le réservoir et, si nécessaire, remplissez ce dernier avec du fluide hydraulique approuvé et compatible (se référer à la partie intitulée "Remplir le réservoir de la pompe ou le réservoir souple" dans la section "Instructions de préparation").



FONCTIONNEMENT DES POMPES

Lorsque vous faites fonctionner une pompe pour la première fois :

- 1 Les connexions au niveau des distributeurs et des tuyaux doivent être bien serrées et le réservoir ou le réservoir souple rempli au niveau de fluide requis. Démarrez le moteur.
- 2 Faites fonctionner la pompe par à-coups plusieurs fois afin de faire monter la pression.
- 3 Faites sortir le vérin jusqu'à son point maximum plusieurs fois afin que l'air s'échappe du système. Pour des instructions plus complètes, veuillez vous référer à la partie intitulée "Purge de l'air dans le système" dans la section "Instructions de préparation".
- 4 Lorsque le ou les vérins sont complètement rétractés, vérifiez le niveau de fluide dans le réservoir ou le réservoir souple et rectifiez le niveau si nécessaire. Veuillez vous référer à la partie intitulée "Remplir le réservoir de la pompe ou le réservoir souple" dans la section "Instructions de préparation".
- 5 La pompe est maintenant prête à fonctionner normalement.

⚠ DANGER Lorsque vous soulevez ou faites descendre une charge, celle-ci doit être surveillée par l'opérateur en tout temps. Les autres personnes doivent se tenir à l'écart. Bloquez et équilibrez la charge afin d'éviter qu'elle ne tombe. Ne pas laisser tomber la charge. L'emploi d'une soupape de dosage ou d'une valve pour descente de charge est recommandé en sus de la valve de contrôle de distribution de la pompe.

Pompe électrique

Moteur universel: Ce moteur est câblé pour du 115 ou 230 volts et 50/60 cycles en fonction du besoin du client. Son câblage ne peut pas être modifié.

- 1 Placez le distributeur en position neutre.
- 2 Branchez la pompe.
- 3 Démarrez la pompe et déplacez la charge comme désirez.
- 4 Arrêtez la pompe lorsqu'elle n'est pas employée.

IMPORTANT

- Afin que la pompe fonctionne correctement, la tension doit être correcte.
- Une tension basse peut entraîner les problèmes suivants: surchauffe du moteur, moteur ne démarrant pas en présence d'une charge, moteur présentant des à-coups lorsqu'on essaie de le démarrer ou moteur calant avant que la pression maximum ne soit atteinte.
- Vérifiez la tension nominale spécifiée sur la plaque d'identification du moteur de la pompe et assurez-vous que la tension de la prise ou de la source d'énergie utilisée soit correcte.
- Vérifiez toujours la tension au niveau du moteur lorsque la pompe fonctionne à pleine pression.

- Ne jamais faire fonctionner le moteur à l'aide de longs cordons prolongateurs de petit calibre. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour le calibre minimum recommandé.

Ampères à la pression hydraulique max.	Calibre du cordon électrique - Normes AWG (Calibre américain de fil) (mm 2.) Chute de tension de 3.2 volts			
	Longueur du cordon électrique			
	0-8 m (0-25 pieds)	8-15 m (25-50 pieds)	15-30 m (50-100 pieds)	30-46 m (100-150 pieds)
6	18 (0,82)	16 (1,33)	14 (2,09)	12 (3,32)
8	18 (0,82)	16 (1,33)	12 (3,32)	10 (5,37)
10	18 (0,82)	14 (2,09)	12 (3,32)	10 (5,37)
12	16 (1,33)	14 (2,09)	10 (5,37)	8 (8,37)
14	16 (1,33)	12 (3,32)	10 (5,37)	8 (8,37)

DISTRIBUTEURS DE CONTRÔLE DE DISTRIBUTION

NOTE:

- Certains distributeurs renvoient le fluide vers le réservoir lorsque la pompe s'arrête ou lorsque la soupape est manœuvrée.
- Les contrôles maintien-marche (hold-run) sont recommandés. Pour certaines applications, il est important qu'ils soient utilisés, en particulier lorsque vous soulevez une charge.

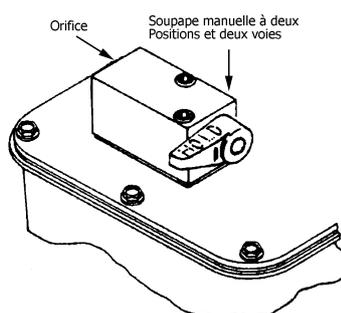
⚠ DANGER Lorsque vous soulevez ou faites descendre une charge, celle-ci doit être contrôlée par l'opérateur en tout temps. Les autres personnes doivent se tenir à l'écart. Bloquez et équilibrez la charge afin d'éviter qu'elle ne tombe. Ne pas laisser tomber la charge. L'emploi d'un distributeur de dosage ou d'un distributeur pour descente de charge est recommandé en plus du distributeur de contrôle de distribution de la pompe.

Distributeur manuel à deux positions et deux voies utilisée avec un vérin à simple effet

- 1 Pour MAINTENIR la pression, tournez la manette de contrôle du distributeur dans le sens horaire.
- 2 Activez l'unité pompe pour faire avancer le vérin.
- 3 Lorsque le vérin s'est déplacé à la position désirée, désexciter l'interrupteur ou l'interrupteur à distance, ou arrêtez l'unité pompe, ou placez la soupape en position centrale. Le vérin MAINTIENDRA la pression.
- 4 Pour que le vérin se rétracte, tournez lentement la manette de contrôle du distributeur dans le sens inverse horaire.

⚠ ATTENTION Le distributeur fonctionne de la même manière que le collecteur si la pompe est utilisée avec la soupape en position ÉCHAPPEMENT (Release). Dans cette position, le **⚠ DANGER** vérin avancera lorsque la pompe est en marche et se rétractera lorsque la pompe est stoppée.

Ne jamais utiliser le distributeur en position ÉCHAPPEMENT (Release) lorsque vous soulevez une charge!



ENTRETIEN PRÉVENTIF

ATTENTION Afin de prévenir tout risque de blessures corporelles:

- Déconnectez la pompe de sa source d'énergie avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
- L'entretien et les réparations doivent être effectués dans un endroit sans poussière par un technicien qualifié.

Vérifier le fluide hydraulique et remplir le réservoir

Le niveau de fluide hydraulique doit être vérifié après la préparation initiale et toutes les dix heures d'opération.

- 1 Bien nettoyer autour du bouchon de remplissage à l'aide d'un chiffon propre afin de ne pas contaminer le fluide hydraulique.
- 2 Le ou les vérin(s) doivent être complètement rétractés et la source d'énergie déconnectée.
- 3 Retirez le bouchon de remplissage et insérez un entonnoir propre avec filtre. Remplir jusqu'au niveau requis comme indiqué dans la partie intitulée "Remplir le réservoir de la pompe dans la section "Instructions de préparation".
- 4 Remplacez le bouchon.
- 5 La fréquence de vidange du fluide dépend des conditions générales d'utilisation, de l'intensité d'utilisation, de la propreté générale de la pompe et de l'attention qui lui est apportée. 300 heures d'opération dans des conditions générales d'usage est considéré comme un chiffre standard. Videz, nettoyez et remplissez le réservoir avec du fluide hydraulique de qualité élevée.

Nettoyage de maintenance

IMPORTANT : Ne **jamais** nettoyer des pièces hydrauliques au jet à haute pression!

- 1 Assurez-vous que la surface extérieure de la pompe reste aussi propre que possible.
- 2 Scellez tous les coupleurs non utilisés à l'aide de caches de protection pour filetage.
- 3 Assurez-vous que tous les raccords de tuyau restent propres.
- 4 Le trou de prise d'air dans le bouchon de remplissage doit être propre et non obstrué en tout temps.
- 5 Assurez-vous que l'équipement connecté à la pompe reste propre.
- 6 Utilisez un fluide hydraulique de qualité élevée dans la pompe. Vidangez comme recommandé (toutes les 300 heures). Dans certaines conditions, l'emploi de fluides hydrauliques de différente viscosité peut être nécessaire.

Vidanger et nettoyer le réservoir

IMPORTANT : Vidanger et nettoyer le réservoir

- 1 Retirez les vis maintenant le moteur et la pompe au réservoir. **IMPORTANT**: Ne pas endommager le joint d'étanchéité, le filtre de la pompe, ou les soupapes régulatrices de pression lorsque vous sortez la pompe et le moteur du réservoir.
- 2 Nettoyez l'intérieur du réservoir et le filtre.
- 3 Remettez l'unité pompe et moteur en place dans le réservoir et fixez le tout à l'aide des vis.
- 4 Remplissez le réservoir avec du fluide hydraulique propre de qualité élevée (se référer à la partie intitulée "Remplir le réservoir de la pompe ou le réservoir souple" dans la section "Instructions de préparation", pour le niveau de fluide correct dans la pompe).

RECHERCHE DES PANNES

⚠ ATTENTION

- Afin de prévenir tout risque de blessures corporelles, toutes les réparations et recherches de panne doivent être effectuées par du personnel qualifié connaissant bien l'équipement.
- Lorsque vous recherchez les pannes, utilisez des manomètres et un équipement appropriés.

NOTE :

Il est préférable de rechercher les fuites dans le système à l'aide d'une pompe à main afin d'introduire de la pression directement dans les zones suspectes. Localisez la fuite de fluide et remontez jusqu'à la source. Ne jamais utiliser vos mains ou toute autre partie du corps pour vérifier la présence d'une fuite.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur électrique ne fonctionne pas. MISE EN GARDE: Afin de prévenir tout risque de blessures corporelles, déconnectez la source d'énergie avant de retirer le couvercle. Toute intervention électrique doit être effectuée par un électricien qualifié.	1. La pompe n'est pas enclenchée. 2. L'unité n'est pas branchée. 3. Pas de tension. 4. Le manocontact n'est pas réglé correctement. 5. Un fil électrique est rompu ou le cordon est défectueux. 6. La pompe a surchauffé et le déclencheur par surintensité de courant a fonctionné.	1. Placez l'interrupteur en position "ON" (marche). 2. Branchez l'unité. 3. Vérifiez la tension du secteur., Vérifiez le bouton de réenclenchement ou les fusibles dans le panneau d'alimentation. 4. Se référer à la partie intitulée "Réglage du manocontact" dans la section "Réglage des organes régulateurs de pression". 5. Contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I. 6. Attendez que le moteur refroidisse avant de le redémarrer.
Le moteur électrique ne s'arrête pas.	1. Les contrôles du moteur sont défectueux	1. Rompez le raccordement à la source d'énergie et contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I.
Le moteur électrique cale, présente des à-coups, surchauffe ou ne veut pas démarrer avec une charge.	1. La tension est trop basse ou le calibre du cordon électrique est trop petit.	1. Se référer à la partie intitulée "Pompe électrique" dans la section "Fonctionnement de la pompe".
La pression dans la pompe monte mais ne peut pas être maintenue.	1. Fuites externes. 2. Fuite interne ou externe au niveau du vérin hydraulique. 3. La soupape de contrôle fuit ou elle a un autre problème.	1. Scellez les raccordements de tube non étanches avec un mastic d'étanchéité. Remplacez les tubes ou tuyaux présentant une fuite. 2. Sortez le cylindre de la pompe. Si la pompe accumule et maintient la pleine pression, le cylindre est défectueux. Contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I. 3. Contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le ou les vérin(s) ne se rétractent pas ou n'avancent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les raccords à déconnexion rapide ne sont pas bien connectés. 2. Le ressort de retour dans le vérin avec retour à ressort est abîmé ou les joints d'étanchéité dans le vérin à double effet ont sautés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les coupleurs à déconnexion rapide au niveau des vérins et assurez-vous qu'ils soient bien connectés. Occasionnellement, les coupleurs doivent être remplacés lorsque la bille ne reste pas ouverte par usure. 2. Contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I.
La pompe ne distribue pas de fluide ou distribue trop peu de fluide ne permettant au(x) vérin(s) que d'avancer partiellement ou irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de fluide est trop bas. 2. Les raccords à déconnexion rapide ne sont pas bien connectés. 3. De l'air est présent dans le système. 4. Le fluide est froid ou trop visqueux. 5. La capacité du réservoir est trop petite pour la taille du ou des vérins utilisés. 6. Le moteur triphasé tourne dans le mauvais sens. 7. Vide d'air dans le réservoir. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir ou le réservoir souple en suivant les instructions dans la partie intitulée "Remplir le réservoir de la pompe ou le réservoir souple" dans la section "Instructions pour la préparation". 2. Vérifiez les coupleurs à déconnexion rapide au niveau des vérins et assurez-vous qu'ils soient bien connectés. Occasionnellement, les coupleurs doivent être remplacés lorsque la boule est usée et ne reste pas en position "ouverture". 3. Se référer à la partie intitulée "Purge de l'air dans le système" dans la section "Instructions pour la préparation". 4. La viscosité du fluide hydraulique est plus élevée que nécessaire. Utilisez un fluide plus léger. 5. Utilisez un ou des vérins plus petits ou un plus grand réservoir. 6. Se référer aux schémas électriques du moteur. 7. Vérifiez que le trou de prise d'air dans le bouchon de remplissage ne soit pas bouché.
La pression maximum dans la pompe ne peut pas être atteinte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite externe. 2. Réglage incorrect de la valeur du régulateur de pression extérieur. 3. Fuite interne ou externe au niveau du vérin hydraulique. 4. La soupape de contrôle fuit ou la pompe est défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scellez les raccordements de tube non étanches avec un mastic d'étanchéité pour tube. Remplacez les tubes ou tuyaux présentant une fuite. 2. Se référer à la partie intitulée "Réglage de la soupape régulatrice de pression" dans la section "Réglage des organes de contrôle de pression". 3. Sortez le cylindre de la pompe. Si la pompe accumule et maintient la pleine pression, le cylindre est défectueux. Contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I. 4. Contactez votre distributeur ou le SAV A.G.I.
La Pompe délivre une pression d'huile excessive.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La soupape de surpression n'est pas correctement réglée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacter votre distributeur ou le S.A.V. A.G.I..

SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

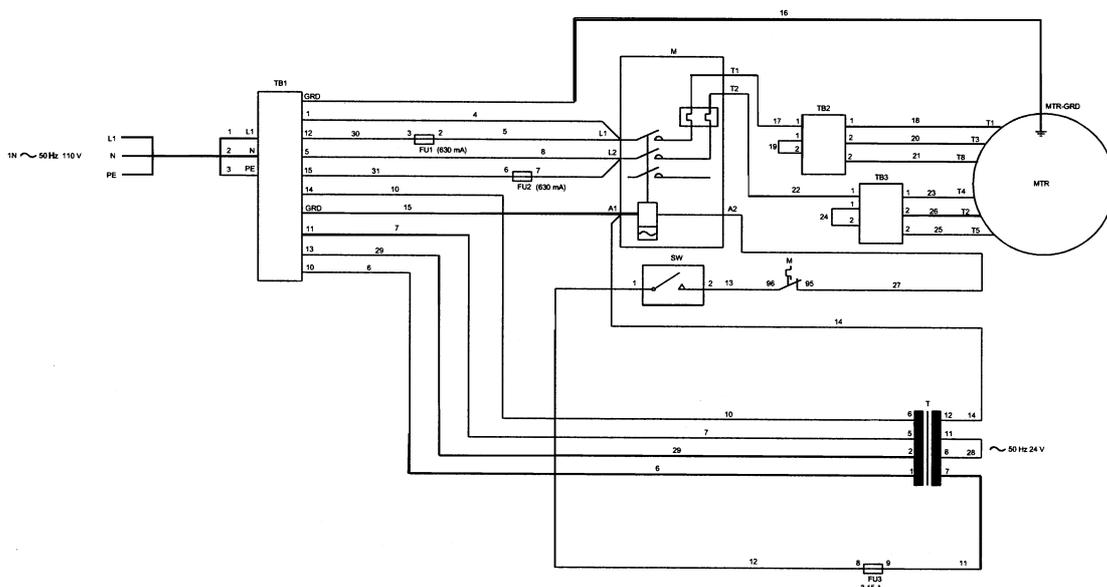
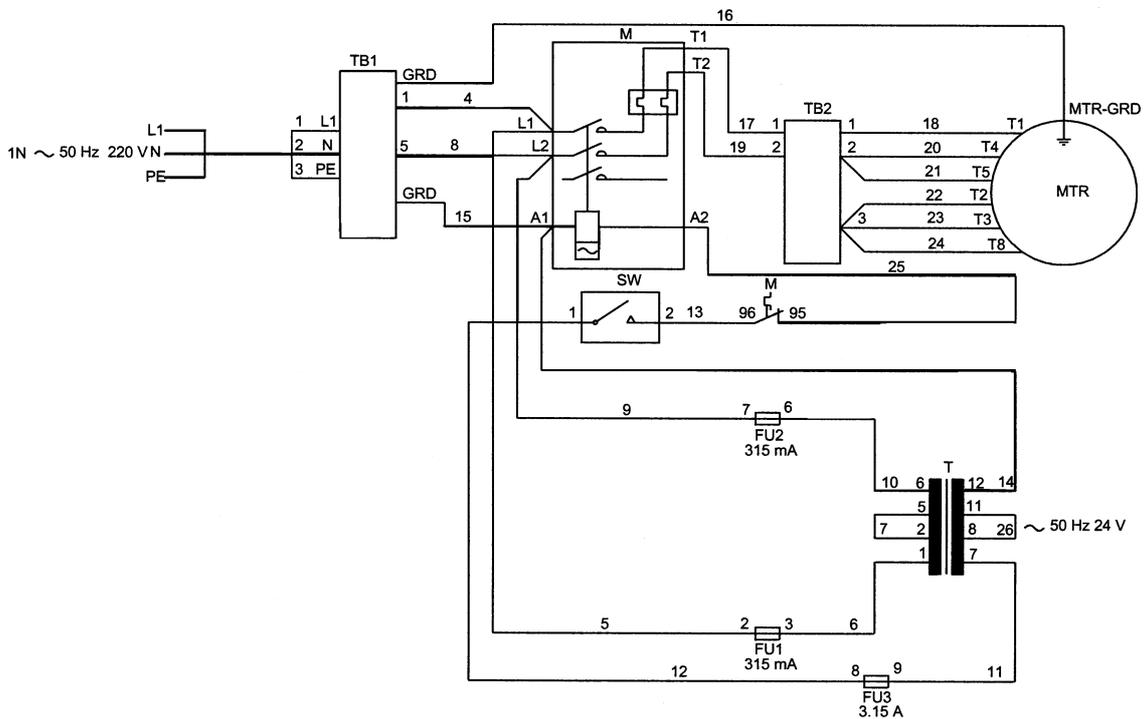
⚠ ATTENTION

Afin de prévenir tout risque de blessures corporelles, toutes les interventions électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Code des couleurs international et nord américain

Conducteurs	Amérique du Nord	International
Ligne	Noir	Brun
Neutre	Blanc	Bleu
Terre	Vert	Vert/Jaune

Séries de pompes PEH avec moteurs monophasés à induction et distributeurs manuels



Garantie

Les appareils (e-robur> sont garantis 6 mois conformément aux dispositions légales / nationales (contre preuve d'achat : facture ou bordereau de livraison). Cette garantie implique le remplacement gratuit des pièces défectueuses. La garantie légale s'applique sur toutes les conséquences des défauts ou vices cachés. (Article 1641 et suivants du Code civil.)

Cette garantie correspond à un emploi normal de l'outil et exclut les avaries dues à un mauvais usage, à un entretien défectueux ou à l'usure normale. Le jeu de la garantie ne peut en aucun cas donner lieu à des dommages et intérêts.

Pour que cette garantie soit valable, il y a lieu de retourner l'outil non démonté à A.G.I. accompagné de la preuve d'achat mentionnant la date d'acquisition, le nom de l'utilisateur et le nom du revendeur.

Déclaration de Conformité CE

selon les exigences de la COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Raison sociale: A.G.I. S.A.
Adresse : 75 rue Saint Denis – 93300 AUBERVILLIERS
Téléphone 01 48 34 91 99
Fax: 01 43 52 75 54

TYPE D'ÉQUIPEMENT: Pompes hydrauliques entraînées par moteur électrique à courant alternatif.

NUMÉRO D'ORDRE : Série PEH.

APPLICATION DES DIRECTIVES DU CONSEIL DE LA CEE: 89/392/CEE, modifiée 91/368/CEE, 93/44/CEE et 93/68CEE.

NORMES AUXQUELLES LA CONFORMITE EST DECLAREE: EN50082-1, prEN50082-2, EN60204-1, EN55011, EN55014, IEC 801-2, IEC 801-3, et IEC 801-4.

Je, soussigné Jean François SEROR, affirme que le matériel susvisé est conforme aux directives et normes susmentionnées des Communautés Européennes.

LIEU : Aubervilliers



Jean François SEROR
Directeur Général

DATE: 08/11/00